




**SCHRÖTER**  
Gebäudeservice

- Gebäudereinigung
- Teppichreinigung
- Gardinenwäsche
- Glasreinigung

Albert Schröter GmbH  
Rex-Brauns-Straße 10 • 31139 Hildesheim  
☎ 0 51 21 / 20 54-0  
www.Schroeter-Hildesheim.de

## FREIWILLIGE FEUERWEHR

Daniel Göhr wird neuer Ortsbrandmeister: S. 2-3

## IM INTERVIEW

Martina Scherer, CDU, ist seit 2009 Mitglied im Ortsrat: S. 6

## PETER NISCHK

Der ehemalige Lehrer spielt leidenschaftlich gern Schach: S. 10

# „Klettern macht uns Spaß bis zum Umfallen“

## Förderverein verhilft der Kita Himmelsthürchen zu einem Kletterturm

„Ein Traum ist in Erfüllung gegangen“, schwärmt Jessica Jakat, Vorsitzende des Fördervereins der Kita Himmelsthürchen. Seit seiner Gründung vor vier Jahren sammelte der Verein Spenden, um für die Kita einen Kletterturm zu finanzieren. Jetzt konnte das 9000 Euro teure Spielgerät gebaut werden. Schon bei ihren ersten Kletterübungen sind sich die Kinder einig: „Klettern macht uns Spaß bis zum Umfallen.“

Durch Mitgliedsbeiträge, Einnahmen aus



Kinder der Kita Himmelsthürchen sagen allen Spendern Dankeschön.



Jessica Jakat (rechts) freut sich, dass die Kinder jetzt klettern können.

Veranstaltungen und Spenden nahm der Verein 8000 Euro ein. Die restlichen 1000 Euro steuerte der Verein Bürger für Himmelsthür bei. Kita-Leiterin Jana Pröving ist beeindruckt von der Leistung des Fördervereins und sagt: „Unglaublich, was hier auf die Beine gestellt wurde. Wir von der Kita Himmelsthürchen sind sehr dankbar.“

Der Verein möchte jetzt das nächste Projekt für die Kita in Angriff nehmen: eine naturnahe Spielplatz-Gestaltung. „Leider verlassen einige Eltern den Verein, weil ihre Kinder zur

Schule kommen“, sagt Jessica Jakat. Damit sich der Verein weiterhin für das Wohl der Kinder einsetzen kann, werden neue Mitstreiter gesucht.

Eine Mitgliedschaft ist schon ab 12 Euro pro Jahr möglich. Kontakt zum Förderverein gibt es über die Kita Himmelsthürchen, Posener Weg 1, Telefon 0 51 21 / 4 20 13, E-Mail: info@himmelsthuerchen.de. Die Bankverbindung für Spenden: Sparkasse Hildesheim, IBAN: DE35 2595 0130 0034 3807 41.

Kimberly Fiebig

## Frühjahrsputz in Himmelsthür

Der Ortsrat bittet Vereine und Bürger am Samstag, 12. März, beim Reinigen öffentlicher Flächen in Himmelsthür zu helfen. Treffpunkt ist um 9 Uhr am Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr (Sierstorfskamp).





JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR .....

## Die neue Fahrzeughalle wird im Sommer gebaut

### Daniel Göhr löst als neuer Ortsbrandmeister Jörn Schmollack ab

Die Mitglieder der freiwilligen Feuerwehr haben bei ihrer Jahreshauptversammlung Daniel Göhr zum neuen Ortsbrandmeister gewählt. Formell müssen Ortsrat und Stadtrat dieser Wahl noch zustimmen. Göhr, 34 Jahre alt, ist seit 24 Jahren Mitglied der Feuerwehr, seit sechs Jahren gehört er der Himmelsthürer Feuerwehr an. Kürzlich wurde er vom Oberlöschmeister zum Hauptlöschmeister befördert. Er löst Jörn Schmollack ab, der zwölf Jahre im Amt war.

Zum stellvertretenden Ortsbrandmeister wurde Björn Ludwigkeit gewählt. Der 27-Jährige ist seit 16 Jahren Mitglied der Feuerwehr und seit einem Jahr Nachwuchsgruppenführer.

Das vergangene Jahr sei anstrengend gewesen, berichtete Schmollack. Waren es 2014 noch 53 Einsätze, kam die Ortsfeuerwehr 2015 auf 76 Einsätze. Gleich am Neujahrstag musste sie zum Brandeinsatz in Emmerke ausrücken, wo der Dachstuhl der Grundschule brannte. Einige Einsätze hatte die Feuerwehr zur Unterstützung des 1200-jährigen Stadtjubiläums und bei der Flüchtlingshilfe. „Ohne die Aufopferung von



Im Beisein des stellvertretenden Stadtbrandmeisters Jürgen Stoffer (unten links) stellt sich Daniel Göhr vor; Jörn Schmollack (von links) wird verabschiedet.

Jörn Schmollack hätten wir vieles nicht geschafft“, sagte Jürgen Stoffer, stellvertretender Stadtbrandmeister. Auch Bernd Lynack, SPD, lobte den scheidenden Ortsbrandmeister: „Er

hat viel geleistet für Himmelsthür, ich wünsche dem Nachfolger viel Erfolg.“

In diesem Jahr soll die neue Fahrzeughalle gebaut werden, die notwendig ist, um alle Fahr-

*Ich möchte,  
dass später  
alles nach meinen  
Vorstellungen  
geregelt wird.*

**Bestattungsvorsorge:  
Wir beraten Sie gerne!**

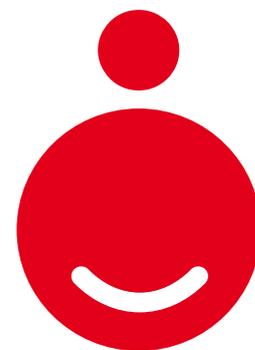
Bitte fordern Sie  
unsere kostenlose  
Info-Broschüre an!



**Süßmann  
Bestattungen**

Goschenstraße 51  
31134 Hildesheim  
**Tel.: 05121 - 3 48 67**

info@suessmann-bestattungen.de



sparkasse-hildesheim.de/1a

## Lächeln ist einfach.

Wenn einem der Finanzpartner  
in jeder Situation mit einem Kredit helfen kann.



Wenn's um Geld geht





Fotos (3): Gerhard Herringslake



Foto: Fiebig



Jörn Schmollack ehrt Detlef Fehly (rechts) für seine 25-jährige Mitgliedschaft.

Anna Salamon und Tom Altaus aus der Jugendfeuerwehr sind jetzt Mitglieder der Ortsfeuerwehr.

Björn Ludwigkeit, stellvertr. Ortsbrandmeister.

zeuge wieder in Himmelsthür unterzubringen. Denn ein Einsatzfahrzeug ist in Sorsum stationiert, weil die alte Halle zu klein ist. Das Geld stellte die Stadt Hildesheim zwar schon im letzten Jahr bereit, aber die Kaufverhandlungen für das Garagengrundstück, auf dem der Neubau entstehen soll, sind jetzt erst abgeschlossen.

Ulrike Lindner wurde als Kinderfeuerwehrwartin verabschiedet, ihre Nachfolgerin ist Carmen Westphal. Die Kindergruppe

„Löschwichtel“, die seit vier Jahren besteht, hat 27 Mitglieder, 5 Mädchen und 22 Jungen. Die Kinder machten im vergangenen Jahr ihr erstes Abzeichen.

Der Jugendfeuerwehr unter der Leitung von Michael Brinkop gehören derzeit 6 Mädchen und 16 Jungen an. Die Jugendlichen trainierten nicht nur für das Abzeichen „Jugendflamme“, sondern engagierten sich auch im Ortsteil zum Beispiel beim Aufräumen des Osterfeuers

und bei der Tannenbaumaktion. In diesem Jahr wollen sie sich für das Kreiszeltlager in der Jo-Wiese qualifizieren.

Stefan Klapprott wurde für 40-jährige aktive Mitgliedschaft geehrt. Thomas Burgdorf erhielt die Ehrennadel in Silber der Feuerwehrunfallkasse für seine langjährige Tätigkeit als Sicherheitsbeauftragter. Diese Auszeichnung wurde in Hildesheim zum ersten Mal vergeben.

Kimberly Fiebig



### Naturheilpraxis

Tanja Remane-Schäfer

Heilpraktikerin seit 18 Jahren

- Blutegeltherapie
- Klassische Homöopathie
- Klassische Naturheilverfahren
- Irisdiagnose
- Dunkelfeld Vitalblutuntersuchung

www.naturheilpraxis-hildesheim.de  
Neuhofer Str. 125 • Tel. HI-997878

**Kennenlern-Aktion:**  
Schripfmassage  
**20 €**

# NEITZKE GmbH

## SOLAR · SANITÄR · HEIZUNG

Tel. (0 51 21) 5 28 09

Bäder komplett  
Modern | Senioren | Wellness  
Modernste Heizungsanlagen  
Solar- und Photovoltaikanlagen  
Wartung | Beratung | Verkauf

www.neitzke.net • Benzstr. 7 • 31135 Hildesheim

### 3D-BADPLANUNG

Träumen Sie noch ...  
oder planen Sie schon ?

Mit gesunden Gelenken rundum wohlfühlen!

Unsere März-Angebote  
Gültig vom 01.03.2016 – 31.03.2016

mea

meine apotheke

Wir nehmen uns Zeit für Ihre Gesundheit.

**Kytta®**  
Schmerzsalbe

Effektiv gegen Muskel-, Gelenk- und Rückenschmerzen

UVP € 13,99  
**€ 9,95**  
Sie sparen über 28%  
100 g

**Lorano® akut**  
Bei Heuschnupfen und anderen Allergien

UVP € 15,40  
**€ 11,95**  
Sie sparen über 27%  
50 Stück

## Spitzweg Apotheke

Apothekerin Anke Brei

Winkelstraße 8a | 31137 Himmelsthür | Tel. 25353  
www.spitzweg-apotheke-himmelsthuer.de

Mo | Di | Do | Fr 8.00 - 18.30, Mi 8.00 - 18.00, Sa 8.00 - 13.00 Uhr

## MEINE MEINUNG .....



Liebe Leser,

„Höflichkeit ist eine Tugend, deren Folge eine rücksichtsvolle Verhaltensweise ist, die den Respekt vor dem Gegenüber zum Ausdruck bringen soll. Ihr Gegenteil ist die Grobheit oder Barbarei.“ So steht es bei „wikipedia“.

Sind demnach die Menschen Grobiane, die mich vor der Kasse im Supermarkt fast umrennen, weil sie unbedingt vor mir an der Reihe sein wollen? Und sind diejenigen Barbaren, die sich noch schnell durch die Tür zum Kaufhaus drängeln, die ich gerade für eine Mutter mit Kind aufhalte?

Solche Verhaltensweisen haben sich in unser Leben eingeschlichen, aber wir nennen sie heutzutage nicht mehr Barbarei, sondern „Ellenbogengesellschaft“. Doch dieser Begriff ist laut „wikipedia“ auch nicht besser: „Als Ellenbogengesellschaft wird eine als abzulehnend verstandene Gesellschaftsordnung bezeichnet, die auf Egoismus, Konkurrenz, Rücksichtslosigkeit und Eigennutz basiert und bei der die sozialen Denkweisen und Verhaltensnormen unterentwickelt sind.“

Kürzlich stand ich vor dem Schaufenster eines Herren-Bekleidungsgeschäftes und entdeckte neben hochwertiger und teurer Kleidung auch T-Shirts für Kinder. Sie hatten den Aufdruck „Bitte – Danke – Tach – Tschüss“. Ich fand die Idee lobenswert, Mitbringsel für die Kleinen anzubieten, die zur Höflichkeit anregen. Mal abgesehen davon, dass ein „Tach“ auch besser ginge, sind diese Worte der kleinste gemeinsame Nenner für die Regeln der Höflichkeit.

Zu guter Letzt begegnete ich an einer Tankstelle einem außergewöhnlichen Mann. Er grüßte mich freundlich und wünschte mir einen schönen Tag. Als ich ihn ungläubig fragte, ob wir uns kennen, sagte er: „Nein, mir macht es einfach Spaß, meinen Mitmenschen freundlich und höflich zu begegnen.“

Unter dem Motto „Höflichkeit kostet nichts“ wünsche ich Ihnen einen schönen Start in den Frühling.

Sabine Jüttner

## Ludwig Bommersbach führt die Ortsratsliste an

### Jahreshauptversammlung des SPD-Ortsvereins

Ludwig Bommersbach wird weiterhin den SPD-Ortsverein führen, darüber hinaus wählten ihn die Mitglieder bei ihrer Jahreshauptversammlung zum Spitzenkandidaten der Partei für die Ortsrats-Wahl im September 2016. Auf die vorderen Plätze der Liste wurden auch Tanja Charman, Norbert Siegel, Bernd Lynack, Michael Brinkop und Gökhan Gürcan gewählt.

Die Versammlung votierte außerdem dafür, den Landtagsabgeordneten und Vorsitzenden des SPD-Stadtverbandes Hildesheim, Bernd Lynack, auf einen Spitzenplatz der SPD-Liste für die Wahl zum Rat der Stadt zu setzen.

Neue Gesichter gab es auch im Vorstand. Leonard Kuntscher und Susanne Noack wurden als stellvertretende Vorsitzende gewählt. Zu Beisitzern wurden Klaus Bange, Michael Brinkop, Susanne Knorr, Bernd Lynack und Ulf Knorr gewählt. Schatzmeister Norbert Siegel und Schriftführer Joachim Tiemer wurden in ihren Ämtern bestätigt.

Bei der Veranstaltung stellte sich Olaf Levonen vor, SPD-Kandidat für das ebenfalls im September zu besetzende Amt des Land-



Ludwig Bommersbach (links) und Olaf Levonen.

rates. Die SPD Himmelsthür wird seine Kandidatur unterstützen, die Entscheidung darüber fällt die Delegiertenkonferenz am 12. März.

Joachim Tiemer



Tanja Charman, Michael Brinkop, Gökhan Gürcan und Rüdiger Mey kandidieren auf der SPD-Ortsratsliste (von links).


**HESSING  
BESTATTUNGEN**  
 Ihr Begleiter  
in schweren  
Stunden.  
 seit 1910  
 Bergstraße 70 · 31137 Hildesheim  
 Tel. 0 51 21 · 4 26 41 · www.hessing-bestattungen.de

PLINSKI

Malerfachbetrieb

Markus Plinski

Altenau 4  
 31137 Hildesheim  
 Telefon 05121 / 65163  
 Telefax 05121 / 66366  
 Handy 0172 / 4020852  
 E-Mail: plinski@kabelmail.de



## Baum- und Strauchschnitt für das Osterfeuer

Für das Osterfeuer am Gallberg holt die Freiwillige Feuerwehr am Samstag, 26. März, Baum- und Strauchschnitt gegen eine geringe Aufwandsentschädigung ab. Anmeldungen zur Abholung sind bis zum 19. März möglich bei Michael Brinkop, Telefon 01 51 / 25 33 44 32, E-Mail: jugendwart@ffw-himmelsthuer.de



## Osterfeuer am 27. März

Die Freiwillige Feuerwehr lädt am Sonntag, 27. März, ab 19 Uhr zum Osterfeuer auf dem Gallberg ein. Die Veranstaltung ist über die Isermeyerstraße zu erreichen. Die Feuerwehr bittet die Besucher, nicht über die Felder zu laufen.

## Boßelturnier am Samstag, 9. April



Der Ortsrat lädt am Samstag, 9. April, zum Boßeln ein. Treffpunkt zur Kugelausgabe ist um 11.30 Uhr an der Realschule (Jahnstraße). Teilnehmen können Mannschaften mit je sechs Personen, die über Himmelsthürer Vereine und Verbände angemeldet werden. Das Startgeld pro Mannschaft beträgt

30 Euro. Anmeldeschluss ist am 29. März. Nähere Infos gibt es beim stellvertretenden Ortsbürgermeister Edgar Hennemann, Telefon 6 50 38, E-Mail: edgar.hennemann@gmx.net

# 32. Himmelsthürer Kunstausstellung

(ausgewählte Künstler stellen aus)

Sonntag, 13. März 2016

11.00 - 17.00 Uhr

Eintritt: 99 Cent

Aula der Realschule Himmelsthür, Jahnstraße 25

Autohaus **JUSTUS** GmbH



Autorisierter Servicepartner

mazda

SSANGYONG

Das Autohaus mit den **4** starken Marken

Hildesheimer Straße 23 (an der B 1) · 31137 Hildesheim-Himmelsthür



Telefon: 051 21 / 6 44 88

E-Mail: alfa-mazda@t-online.de

www.ahjustus.de

**B&W**  
▶ **DRUCKSERVICE** ◀

Inhaber: Josef Bransch

In den Sieben Äckern 2  
31162 Bad Salzdetfurth  
OT Groß Dünjen

Telefon (05064) 8026  
Telefax (05064) 8067  
info@b-und-w-druck.de

[www.b-und-w-druck.de](http://www.b-und-w-druck.de)



Durch den MDK  
**Sehr gut**  
mit „sehr gut“ bewertet



AWO Wohnen & Pflegen

**Zuhause im Alter**

Bei uns werden Sie sich **zu Hause** fühlen.

Wir bieten Ihnen fachliche Pflege und Betreuung in **familiärer Atmosphäre** mit vielfältigem **Betreuungsangebot**.

Im LebensRaum und in unseren beiden Wohngruppen für **Demenzranke** werden Sie sich sicher und geborgen fühlen.

Sollten Sie zeitweise nicht zu Hause gepflegt werden können, seien Sie unser Gast in der **Kurzzeit- oder Verhinderungspflege**.

AWO Wohnen & Pflegen gGmbH  
Seniorenzentrum Hinrich-Wilhelm-Kopf  
Wilhelm-Raabe-Str. 6 • 31137 Hildesheim  
Tel. (0 51 21) 692-0

WENN IHRE MÖBEL SIE NICHT MEHR ANSPRECHEN, REDEN SIE MIT UNS!

**KRAUSE HOME COMPANY**  
MÖBEL DEIN LEBEN AUF **COMPANY**

von-Ketteler-Str. 26, 31137 Hildesheim-Himmelsthür, Tel.: 05121/4815  
[www.krause-homecompany.de](http://www.krause-homecompany.de)

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo.-Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr, Sa. 9.30 bis 16.00 Uhr



## INTERVIEW IN HIMMELSTHÜR .....

# „Mir ist alles wichtig, was Himmelsthür betrifft“

## Martina Scherer, Mitglied der CDU, ist seit 2009 im Ortsrat



Martina Scherer wurde im Januar 1966 als jüngstes von vier Kindern in Hildesheim geboren. Seit 1986 lebt sie in Himmelsthür. Sie ist verheiratet, hat zwei Kinder und arbeitet als Einzelhandelskauffrau. Für die CDU ist sie seit 2009 Mitglied im Ortsrat.

Über was können Sie sich freuen?

Über viele Sachen, wenn sie von Herzen kommen, selbst wenn es nur Kleinigkeiten sind.

Haben Sie ein Hobby?

Ich koche und backe gern. Außerdem bin ich gern beim Handball und betreue dort eine Männermannschaft.

Welchen Wunsch möchten Sie sich eines Tages erfüllen?

Ich würde gern mal ein großes sportliches Event besuchen.

Wo und wie verbringen Sie Ihren Urlaub am liebsten?

Am liebsten in der Sonne in einem kleinen Hotel.

Wann waren Sie zuletzt im Kino oder Theater und was haben Sie sich angeschaut?

Zuletzt war ich im Dezember im Kino und habe den entscheidenden letzten Teil „Die Tribute von Panem“ gesehen. Im Theater habe ich mir im November eine Komödie angeschaut.

Nennen Sie uns die Lektüre, die Sie anderen empfehlen können:

Ich lese gern Romane von Stephen King, aber die begeistern nicht jeden.

Was ist Ihr Lieblingsgericht?

Ein Lieblingsgericht habe ich nicht. Sehr gern esse ich Fisch oder Pasta.

Wann und wie sind Sie in die Politik gekommen?

2009 bin ich in den Ortsrat nachgerückt, bei der letzten Kommunalwahl wurde ich direkt gewählt.

Wie würden Sie sich als Politiker beschreiben?

Es gibt einige Menschen, die glauben, dass ich oft viel zu nett bin.

Welches politische Projekt liegt Ihnen besonders am Herzen?

Mir ist alles wichtig, was Himmelsthür betrifft.

Haben Sie ein politisches Vorbild?

Nein. Ich glaube, dass jeder Politiker seine Vor- und Nachteile hat.

Für einen Tag würden Sie gern wer sein (und was bewirken wollen)?

Ich möchte keinen Tag jemand anderes sein, weil ein einzelner Mensch nichts bewirken kann, sondern nur eine Gemeinschaft. Und je stärker die Gemeinschaft ist, umso mehr kann etwas zum Besseren verändert werden.

Was bedeutet Himmelsthür für Sie?

Himmelsthür ist mein Zuhause.

Wenn Sie nicht hier leben würden, wo dann?

In Schwerin. Das ist eine sehr schöne Stadt mit ganz unterschiedlich wirkenden Stadtteilen.

Wenn Sie nicht Einzelhandelskauffrau geworden wären, was dann?

Das weiß ich nicht. Ich bin zufrieden und glücklich in meinem Job.

Was können Sie nicht ausstehen?

Ich mag es nicht, wenn Menschen mich anlügen oder nur an ihren eigenen Vorteil denken.

**VERKAUFSOFFENER SONNTAG!**  
Am 20.03.2016 von 13 bis 18 Uhr in  
Ihrem REWE Markt Hildesheim/  
Himmelsthür, Runde Wiese 4.  
Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt.  
Sie erhalten  
**10% RABATT**  
auf alle Ostersüßwaren und  
Ostergebäck!

**REWE Kiezko**

Ausgezeichnet  
Gemeinschaftswirtschaftlich

PAYBACK

Für Sie geöffnet: Montag - Samstag von 7 bis 22 Uhr

REWE.DE

**PFLEGETEAM-SORSUM**  
Inn. Holger Rust  
Ambulante Krankenpflege

individuell      professionell

Pflege bei Ihnen zu Hause

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen,  
wir beraten Sie gerne!

Tel. 0 51 21 / 9 22 75 20  
www.pflegeteam-sorsum.de

Hinter dem Dorfe 40  
31139 Hildesheim

## TERMINE

**Ortsratssitzung**

Der Ortsrat tagt am Mittwoch, 2. März, um 18 Uhr in der Aula der Realschule. Anschließend können Bürger ihre Anliegen einbringen.

**Abendbasar für Kindersachen**

Einen Basar veranstaltet der Förderverein der Grundschule am Freitag, 4. März, von 18 bis 21 Uhr in der Turnhalle (Danziger Straße). Angeboten werden Kinderkleidung, Spielsachen und vieles mehr rund ums Kind.

**Frühjahrsputz der Sportanlage**

Der Fußball-Förderverein trifft sich am Samstag, 5. März, um 10.30 Uhr am Sportplatz (Julianen-Aue) zum gemeinsamen Frühjahrsputz. Freiwillige Helfer sind willkommen.

**Blutspende**

Einen Blutspende-Termin bietet das DRK am Dienstag, 8. März, von 15 bis 19 Uhr in der Realschule (Jahnstraße 25).

**Klönkaffee**

Der Sozialverband lädt zum Klönkaffee ein am Mittwoch, 9. März, um 15 Uhr ins Hotel Zum Osterberg (Linnenkamp 4).

**SPD besucht den Landtag**

Der SPD-Ortsverein lädt zum Besuch des Niedersächsischen Landtages ein am Donnerstag, 10. März. Um 15 Uhr startet ein Bus an der Realschule (Jahnstraße). Die Fahrt ist kostenlos. Anmeldungen per Telefon: 0 51 21 / 6 52 20 oder E-Mail: joachim.tiemer@t-online.de

**Altkleidersammlung**

Die Kolpingsfamilie sammelt am Samstag, 12. März, Kleidung, Woll- und Strickwaren, Bett- und Haushaltswäsche, Federbetten, Hüte und Schuhe (keine Lumpen). Die gut verpackten Kleiderspenden werden ab 9 Uhr vom Straßenrand abgeholt.

**Kunstgewerbe-Ausstellung**

In der Aula der Realschule (Jahnstraße 25) präsentieren Hobbykünstler bei der 32. Himmelsthürer Kunstausstellung am Sonntag, 13. März, von 11 bis 17 Uhr Edelsteinschmuck, Tiffany-Glaskunst, österliche Kränze, Ostereier, Holzarbeiten, Porzellanmalerei, Geschenkverpackungen und vieles mehr.

**Kleider- und Spielzeug-Basar**

Der Förderverein der Kita Himmelsthürchen veranstaltet einen Kleider- und Spielzeug-Basar am Samstag, 12. März, in der Turnhalle der Grundschule (Danziger Straße). Standplätze können gegen eine Spende für den Verein per E-Mail reserviert werden: basar@himmelsthuerchen.de.

**Spiele-Nachmittag**

Zum offenen Seniorennachmittag mit Kaffeetrinken und Gesellschaftsspielen lädt das AWO-Seniorenzentrum (Wilhelm-Raabe-Straße 6) ein am Mittwoch, 16. März, um 15 Uhr.

**Seniorenveranstaltungen**

Jeden Montag ab 14.30 Uhr bietet der Ortsrat einen Treffpunkt für Senioren im Gemeinderaum der St.-Martinus-Schule, Winkelstraße 5 (außer in den Ferien).

**Pilgern in Israel – auf den Spuren Jesu**

Der ehrenamtliche Pilgerbegleiter Klaus Kastmann lädt zu einem Informationsabend über eine Studienreise nach Israel ein am Montag, 21. März, um 19 Uhr in der Paulusgemeinde. Dabei werden die Ziele der Reise vorgestellt, die vom 10. bis 17. September stattfinden soll.

ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN, ÜBERFÜHRUNGEN

**markus heinemann**  
**+ beerdigungen +**

31137 HI-HIMMELSTHÜR, SCHULSTRASSE 9, RUF 64218

**TAG UND NACHT FÜR SIE ERREICHBAR**  
**ERLEDIGUNG SÄMTLICHER FORMALITÄTEN !**



**STEINWOLF**  
Naturstein Lösungen

*individuell, wertvoll, ein Leben lang...*

[www.steinwolf.de](http://www.steinwolf.de)  
[kontakt@steinwolf.de](mailto:kontakt@steinwolf.de)



Ihr Steinmetz in Hildesheim. Fon: 05121 13 25 93

**FIGURA**  
GEBÄUDE- SERVICE

- Renovierung  
- Garten- und Grundstückspflege  
- Hausmeisterservice

TELEFON 0 51 21  
**17 77 199**

[www.figura-gs.com](http://www.figura-gs.com)



Dienstleistungen für Haus + Garten



## „Himmelsstürmer Jugend 2020“

Neue Bälle für die Mukkis und die E-Jugend



Die Trainerinnen Regina und Patrizia freuen sich mit den „Mukkis“ über neue weiche Bälle.

Die Verantwortlichen des „Himmelsstürmer“-Projektes wollen die Handball-Jugend fördern. Ein wichtiger Baustein in ihrem Konzept ist es, die Mannschaften mit einem guten Equipment auszustatten. So hat die E-Jugend jetzt 15 neue Bälle erhalten. Ihr Trainer Hannes Elfers freut sich, dass die

„Himmelsstürmer“ so gute Rahmenbedingungen schaffen und sagt: „Unsere Jugend profitiert davon und wird die Unterstützung durch gute Leistungen zurückzahlen.“

Die „Mukkis“ in der Altersgruppe von sechs bis sieben Jahren haben zehn neue Soft-Shark-Bälle bekommen, die so weich sind, dass die Kinder die Angst verlieren, vom Ball getroffen zu werden. Die Trainerinnen Regina und Patrizia sind begeistert, weil mit diesen Bällen auch die Verletzungsgefahr sinkt. „Die tun gar nicht weh“, sagen die jungen Nachwuchshandballer.



Trainer Hannes Elfers freut sich mit der E-Jugend über 15 neue Bälle.

Jörg Chudziak von den „Himmelsstürmern“ freut sich, dass die Bälle so gut ankommen. Er sagt: „Neben guten und qualifizierten Trainern spielt auch die Ausrüstung eine wichtige Rolle. In beides muss ständig investiert werden. Das haben wir uns mit unserem Projekt auf die Fahne geschrieben.“

## Handball für Mädchen?

Natürlich gibt es auch Mädchen beim TuS Grün-Weiß Himmelsthür, die Handball spielen. Während ihrer Mini-Zeit spielen sie alle in Himmelsthür. Aber leider gibt es nicht genug Mädchen, die ab der E-Jugend eine eigene Mannschaft bilden können. Deshalb gibt es im Moment eine Kooperation mit dem Verein Blau-Weiß Hildesheim, mit dem

die Himmelsthürer Mädchen eine Spielgemeinschaft bilden können und trotzdem Mitglied beim TuS Grün-Weiß bleiben.



Zoe Delf (Foto) ist in ihrem Jahrgang (2007) das einzige Mädchen, das beim TuS Grün-Weiß Handball spielt. In der nächsten Saison wird sie der E-Jugend angehören und für

Blau-Weiß spielen. Zoe freut sich auf weitere Mädchen, die Spaß am Handball haben, damit sie bald in einer Mädchen-Mannschaft in Himmelsthür spielen kann.

Interessierte Mädchen können mittwochs zum Training in die Sporthalle der Realschule kommen (Jahnstraße 25) und schauen, ob ihnen Handball Spaß macht. Das Training beginnt für Drei- bis Fünfjährige um 15.30 Uhr, für Sechs- bis Siebenjährige um 16.30 Uhr und für Acht- bis Neunjährige um 17.30 Uhr.



Kontakt und aktuelle Info: [www.tus-gwh.de/himmelsstuermer](http://www.tus-gwh.de/himmelsstuermer)



Genießen  
Sie das  
italienische  
Original!

**Steinofen  
PIZZERIA**  
05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,  
HI-Bockfeld  
Kleines Restaurant und  
Außenverkauf.

[www.steinoefenpizzeria.com](http://www.steinoefenpizzeria.com)

### IMPRESSUM

#### WIR HIMMELSTHÜRER – Neues aus dem Westen

Bernward Mediengesellschaft mbH, Domhof 24, 31134 Hildesheim, Tel. 0 51 21 / 307-800

Verantwortl. für den Gesamthalt (Text und Anzeigen): Mirco Weiß, Anschrift s. o.

Anzeigen: Michael Busche, Tel. 0 51 21 / 307-870, Fax 0 51 21 / 307-801,

E-Mail: [anzeigen-himmelsthuerer@bernwardmedien.de](mailto:anzeigen-himmelsthuerer@bernwardmedien.de)

Redaktion: Sabine Jüttner, Tel. 0 51 21 / 26 52 61,

E-Mail: [redaktion-himmelsthuerer@bernwardmedien.de](mailto:redaktion-himmelsthuerer@bernwardmedien.de)

Handelsregister Hildesheim Nr. B147. Geschäftsführer Thomas Hagenhoff, Hildesheim.

Verteilung: H.V.O. – Hildesheimer Verteilerorganisation GmbH & Co. KG

Druck: B&W Druckservice, In den sieben Äckern 2, 31162 Bad Salzdetfurth

Anzeigenpreisliste: gültig ab Januar 2015, abrufbar unter [www.wir-himmelsthuerer.de](http://www.wir-himmelsthuerer.de) oder

Tel. 0 51 21/307-870, verteilte Auflage: 3500 Exemplare, monatlich.

Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Pressemitteilungen und Leserbriefen bei Abdruck vor. Anzeigenentwürfe des Verlages sind geschützt. Übernahme nur nach vorheriger Absprache. Für unverlangt eingeschickte Bilder und Besprechungsexemplare wird keine Haftung übernommen. Rücksendung nur, wenn Porto beiliegt. Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen wird keine Haftung übernommen. Bei Nichtlieferung besteht kein Entschädigungsanspruch.



# Auf dem Sportplatz wird am 13. März angegrillt

## Der Fußball-Förderverein hat eine neue Grillhütte organisiert

Knallrot und knapp 1,5 Tonnen schwer ist die Grillhütte, die der Fußball-Förderverein des TuS Grün-Weiß kostenlos organisieren konnte. Den Transport vom Cheruskerring auf den Sportplatz unterstützte das Technische Hilfswerk mit Tieflader und Kran sowie mehreren Freiwilligen um Zugführer Rüdiger Adomeit. Um 9 Uhr war Treffpunkt am Abholort, gegen 10.30 Uhr stand die Hütte auf dem Vereinsgelände.

„Bis Sonntag, 13. März, soll die neue Hütte fertig eingerichtet sein, denn wir wollen an diesem ersten Rückrunden-Heimspieltag angrillen“, sagt Jürgen Seiler, 3. Vorsitzender des Vereins. Um 13 Uhr spielt TuS Grün-Weiß Himmelsthür II gegen FC Concordia II und um 15 Uhr TuS Grün-

Weiß Himmelsthür I gegen DJK Blau-Weiß Hildesheim I.

Weitere Heimspiele mit Grilleinsatz sind am Mittwoch, 23. März, um 18.30 Uhr (TuS Grün-Weiß Himmelsthür I – SG Schellerten/

Ottbergen) sowie am Sonntag, 3. April, um 13 Uhr (TuS Grün-Weiß Himmelsthür II – TuSpo Schliekum II) und um 15 Uhr (TuS Grün-Weiß Himmelsthür I – SV Newroz Hildesheim).  
sj



Jürgen Seiler (rechts) ist dabei, als die Grillhütte auf dem Parkplatz am Sportplatz vom Tieflader gehoben wird.



Das Manövrieren zwischen Baum und Schwimmhalle erfordert Maßarbeit.



Wir halten das, was wir versprechen.

Unser Angebot ist stets transparent.

Steuerwalder Str. 7  
31137 Hildesheim  
Tel. 0 51 21 - 76 51 20

**ABTMEYER**  **BÜCHNER**  
Bestattungen  
[www.bestattungen-abtmeyer.de](http://www.bestattungen-abtmeyer.de)



*Begrüßen Sie  
mit uns den Mode-Frühling*

DAMEN . HERREN . KINDER . WÄSCHE



**KRESSMANN.**  
Hoher Weg 13-14 . 31134 Hildesheim . [www.kressmann-hildesheim.de](http://www.kressmann-hildesheim.de)



*Gute Leistungen  
- faire Preise*

**AST**  
Autoservice Thiem  
KFZ-Meisterbetrieb

Münchewiese 26  
31137 Hildesheim  
Tel. 28 27 530  
[www.autoservicethiem.de](http://www.autoservicethiem.de)

- TÜV/AU
- Reparaturen aller Art
- Reparaturen aller Hersteller
- Inspektionen
- Klimaservice
- Abschlepp- u. Bergungsdienst
- Fahrzeug- u. Baumaschinen-transporte



# „Wenn ich Schach spielen kann, bin ich glücklich“

## Der pensionierte Lehrer Peter Nischk war mit 17 Jahren Schulleiter in Polen

Mit 86 Jahren spielt der Ochtersumer Gustav-Otto Nischk, genannt Peter Nischk, immer noch leidenschaftlich gern Schach und trifft sich mit Gleichgesinnten regelmäßig zum Spielen im Altenheim am Steinberg. Die ungewöhnliche Lebensgeschichte des pensionierten Oberstudienrats der Michelsenschule begann in der ostpreussischen Region Masuren, wo er als 17-Jähriger Leiter einer Dorfschule wurde.



Peter Nischk ist beim Spiel mit Reinhold Ernst am Zug. Ernst-Jochen Bourbeck schaut zu (von rechts), denn der vierte Spieler, Dr. Alexander Türistig fehlt heute. Die Herren freuen sich auf Schachspieler, die ihre Runde bereichern wollen. Mittwochs und freitags sind sie ab 10.30 Uhr im Foyer des Altenheims anzutreffen (Schlesierstraße 7).



Ein Foto-Album erinnert Peter Nischk an die Stationen seines Lebens.

Peter Nischk erzählt von seiner Kindheit in Ostpreußen, das damals zu Deutschland gehörte. Gegen Ende des Zweiten Weltkrieges haben die Polen das Gebiet besetzt und wurden dabei von Russland unterstützt. Schon als 15-Jähriger bewies er Standhaftigkeit, als er vor russischen Soldaten so lange behauptete, erst 13 zu sein, bis diese ihm glaubten. Durch diese Lüge blieb er von der Zwangsarbeit in Sibirien verschont, die alle arbeitsfähigen Deutschen ab 14 Jahren leisten mussten. Schlimm genug war, dass die Russen seinen Vater erschossen hatten.

### Lehrer, Bürgermeister und Pfarrer

Nach dem Krieg wäre Peter Nischk gern nach West-Deutschland gegangen, denn er fühlte sich als Ausländer im eigenen Land. Aber die Ausreise wurde ihm verweigert und so musste er sich in Polen integrieren. „Innerhalb von sechs Monaten lernte ich die polnische Sprache in Wort und Schrift und ein Jahr später wurde ich als 17-Jähriger Leiter einer Dorfschule“, erzählt Peter Nischk. Er war der einzige Lehrer und unterrichtete fast 100 Schüler in Vormittags- und Nachmittags-Schichten. Darüber hinaus wurde er zum Bürgermeister und Dorfpfarrer berufen. In der Region, die fast nur noch aus Kriegs-

witwen und -waisen bestand, war er einer der wenigen männlichen Bewohner und galt offenbar als Vorbild für die Integration von Deutschen in Polen.

Peter Nischk steckte voller Energie. In Abendkursen machte er sein Abitur, nebenbei gründete er einen Chor und lernte das Schachspielen, das schnell zu seinem großen Hobby wurde. „Nach meinem Abitur sollte ich zum Militärdienst eingezogen werden. Aber ich konnte mir nicht vorstellen, dass ich als Deutscher zum polnischen Militär gehe“, erzählt er. Allerdings konnten sich nur Studenten vom Wehrdienst befreien lassen und so brauchte er einen Studienplatz. Den fand er an der Landwirtschaftlichen Hochschule in Allenstein, wo er Magister-Ingenieur für Agrotechnik mit dem Schwerpunkt Tierzucht wurde. Peter Nischk sagt: „Aber auch dort gab es an einem Tag in der Woche eine militärische Ausbildung und ich wurde sogar Oberleutnant.“

### Von Polen nach West-Deutschland

1955 war Peter Nischk Dozent an einer Heimvolkshochschule, als er zufällig den damaligen polnischen Bundestagspräsidenten traf und mit ihm beim Wodka-Trinken ins Gespräch kam. Er sagt: „Ich erzählte ihm, dass ich

gern nach West-Deutschland ausreisen würde, mir das aber verweigert wurde. Ich bekam von diesem Mann eine Ausreisegenehmigung und fuhr schon am nächsten Tag nach West-Deutschland.“ Seine Mutter hatte er nie wieder gesehen, seine Schwester Katharina konnte 1972 in den Westen ausreisen.

Nach einem Studium an der Hochschule in Göttingen bekam Peter Nischk 1962 seine erste Lehrer-Stelle in Deutschland an der Volksschule Himmelsthür. Nach zwei Jahren wechselte er an die Schiller-Realschule in Sarstedt, bevor er 1970 zur Michelsenschule kam. Hier blieb er als Oberstudienrat für Mathematik und Sport bis zu seinem Ruhestand.

### Remis gegen Schach-Großmeister

An der Michelsenschule gelang es ihm, Beruf und Hobby zu vereinen, indem er die erste Schach-AG an einer Hildesheimer Schule eröffnete. Privat war er Mitglied im Schachverein Diekholzen und spielte gegen bekannte Schach-Großmeister wie Luděk Pachman aus der Tschechoslowakai und András Adorján aus Ungarn, gegen den er ein Remis erzielte.

Der 86-Jährige hat sich privat noch nicht zur Ruhe gesetzt. Er ist bis heute vereidigter Dolmetscher für Polnisch am Landgericht, spielt Tennis, singt im Chor „Antonia“ von Radio Tonkuhle, engagiert sich für das Schulmuseum der Universität, ist Mitglied im Museumsverein, leitet die regelmäßigen Treffen der ehemaligen Lehrer der Michelsenschule und spielt zwei Mal pro Woche Schach im Foyer des Altenheims in Ochtersum. Er sagt: „Wenn ich Schach spielen kann, bin ich glücklich.“

Sabine Jüttner



Peter Nischk in den 1950er-Jahren als Oberleutnant in Polen (linkes Foto), 1962 dirigiert er den Chor der Volksschule Himmelsthür.

**Termine der Paulusgemeinde**

**Gottesdienste**

- Fr, 04.03., 18.30 Uhr: Weltgebetstag der Frauen (Liturgie aus Kuba)
- So, 06.03., 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl
- Mi, 09.03., 18.30 Uhr: Passionsandacht
- So, 13.03., 10.00 Uhr: Predigtgottesdienst
- Mi, 16.03., 18.30 Uhr: Passionsandacht
- So, 20.03., 10.00 Uhr: Predigtgottesdienst
- Do, 24.03., 18.30 Uhr: Tischabendmahl zu Gründonnerstag (großer Saal)
- Fr, 25.03., 10.00 Uhr: Karfreitags-Gottesdienst mit Abendmahl
- Sa, 26.03., 22.00 Uhr: Feier der Osternacht mit Abendmahl
- So, 27.03., 10.00 Uhr: Festgottesdienst zum Ostersonntag
- Mo, 28.03., 10.00 Uhr: Familiengottesdienst mit Osterfrühstück



**Veranstaltungen**

- Jeden Montag, 16.00 bis 17.00 Uhr: Gymnastikkreis
- Jeden Freitag, 16.00 bis 16.45 Uhr: Kinderchor „Paulusspatzen“ für Kinder zwischen 5 und 9 Jahren (außer in den Ferien)
- Jeden Donnerstag, 19.30 Uhr: Kirchenchor und Projektchor im Wechsel
- Mo, 07.03., 09.30 Uhr: Frauen-Frühstücks-Forum in der St.-Martinus-Gemeinde
- Do, 10.03., 19.30 Uhr: Frauen treffen Frauen
- So, 13.03., 15.30 Uhr: Ökumenischer Sonntagstreff in der St.-Martinus-Gemeinde
- Sa, 19.03., 11.00 Uhr: „Church for Kids“ für 6- bis 10-Jährige (bis 13.30 Uhr),  
Anmeldung bis 14.03. bei Andrea Burgdorf, Telefon 6 63 24
- Mo, 07.03., 09.30 Uhr: Frauen-Frühstücks-Forum

Ev. Paulusgemeinde, An der Pauluskirche 10, Tel. 4 35 04, www.paulus-hth.de

**Termine der St.-Martinus-Gemeinde**

**Gottesdienste**

- jeden Dienstag um 18.30 Uhr (außer am 29.03.)
- jeden Donnerstag um 18.30 Uhr
- jeden Samstag um 17 Uhr (außer am 26.03.)
- jeden ersten Sonntag im Monat um 11 Uhr:  
Familienmesse
- Mi, 09.03., 06.00 Uhr: Frühschicht
- Mi, 16.03., 06.00 Uhr: Frühschicht
- Fr., 25.03., 10.00 Uhr: Kreuzweg  
15.00 Uhr: Karfreitagliturgie
- Sa, 26.03., 20.00 Uhr: Feier der Osternacht
- So, 27.03., 11.00 Uhr: Auferstehungsamt
- Mo, 28.03., 11.00 Uhr: hl. Messe

**Veranstaltungen**

- Mo, 07.03., 09.30 Uhr:  
Frauen-Frühstücks-Forum, Thema:  
„Sicherheit im Alltag“ (Ref. Eberhard  
Paasch, Kriminaloberrat a. D.)
- So, 13.03., 15.30 Uhr:  
Ökumenischer Sonntagstreff, Thema:  
Die Märchensammlung der Brüder  
Grimm und ihre Bedeutung für das  
Weltdokumentenerbe der UNESCO  
(Ref. Irmtraud und Hans-Martin  
Buttler)
- Mi, 06.04., 14.30 Uhr:  
Seniorentreff im Pfarrheim



Kath. St.-Martinus-Gemeinde, Schulstraße 13, Tel. 6 51 28m www.kaki-gw.de

**AUTO  
MOBIL**

**MEISTERWERKSTATT  
Groß Dungen**

- Neueste Diagnosetechnik
- Inspektion nach Herstellervorgabe
- Zahnriemenwechsel
- Ersatzteile in Erstausrüsterqualität

Wir können das. Wir dürfen das. Wir machen das.  
**Auch innerhalb der Herstellergarantie!**

**Warum also mehr bezahlen?**

**Heinder Straße 3  
31162 Groß Dungen  
☎ (0 50 64) 9 51 80**

Seit 1955

**Handelshaus**

**Schlegel**

Hildesheim  
Tel. 368921

**1.-31. März 2016  
Whisky-Aktion**

**-10%**  
auf 130 Sorten

Für süße Genießer empfehlen wir Produkte von Leysieffer, Coppeneur, Burg Lauenstein sowie unsere erstklassigen Confiserie-Artikel.

**Frohe Ostern.**

**Badezimmer**

**Ihr Ansprechpartner für:**

**Bäder • Heizung • Solar**

Seit über 25 Jahren



**Planung – Ausführung – Service**

**aus einer Hand!**

Hildesheim • Telefon 26 70 00  
www.gas-wasser-waerme.de



KiZ lesen  
und Gotteslob  
oder Papst-Buch  
**gratis**  
erhalten!

## Ostern mit Franziskus und der KirchenZeitung!

Bestellen Sie jetzt ein Abo für 12 Monate zum Preis von nur 1,75 Euro pro Woche und sichern Sie sich Ihr Gotteslob oder das erste und brandneue Buch von Papst Franziskus: „Der Name Gottes ist Barmherzigkeit“ gratis.

Telefon 05121 307-800  
oder senden Sie den Coupon ein.



www.kiz-online.de



Dieses Angebot ist nicht mit einem bestehenden Abonnement zu verrechnen.

**Ich möchte die „KirchenZeitung – Die Woche im Bistum Hildesheim“ bestellen und erhalte mein Geschenk gratis.**

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Straße, Hausnr.: \_\_\_\_\_

PLZ + Wohnort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ (für Rückfragen)

Ich zahle per (bitte ankreuzen):  Rechnung  Bankeinzug

IBAN: \_\_\_\_\_ BIC: \_\_\_\_\_

Kreditinstitut: \_\_\_\_\_

Datum + Unterschrift: \_\_\_\_\_

Die Bezugs- und Lieferbedingungen habe ich zur Kenntnis genommen.

*Ja, ich möchte die KirchenZeitung für 1 Jahr zum Preis von derzeit 89,40 Euro abonnieren. Wenn ich die KirchenZeitung nach Ablauf von 1 Jahr nicht mehr beziehen möchte, muss ich spätestens nach Erhalt der 10. Ausgabe kündigen, nach dieser Frist gelten die regulären Kündigungsfristen.*

**Coupon bitte einsenden an:**

Per Post: KirchenZeitung, Bernward Mediengesellschaft mbH,  
Domhof 24, 31134 Hildesheim

Per E-Mail: kizvertrieb@kiz-online.de

Per Fax: 05121 307-801 oder telefonisch bestellen  
unter 05121 307-800

*Wir* Himmelsthürer  
NEUES AUS DEM Westen

Das Stadtteilmagazin

Anzeigenschluss für April: 23. März  
Die nächste Ausgabe erscheint am 6. April



WIR HIMMELSTHÜRER wird am ersten Mittwoch im Monat an alle Haushalte in Himmelsthür verteilt. Eine Abholstelle gibt es in der Sparkasse, An der Paulus-Kirche.

**Anzeigen:**

Michael Busche, Telefon: 307 870, anzeigen-himmelsthuerer@bernwardmedien.de

**Wir wünschen  
allen Lesern und  
Insertenten ein  
frohes Osterfest!**



*Hören  
wird belohnt!*

Besuchen Sie uns! Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie **einen kostenlosen Hörtest** - gegebenenfalls prüfen wir Ihr Hörgerät auf Leistungsfähigkeit.

Anschließend laden wir Sie gern zu einer Tasse Kaffee in das Bistro Café CHOCOLAT, An der Pauluskirche 8, in Himmelsthür ein.

**Gerland**  
H Ö R G E R Ä T E

HörakustikMeister Sven H. Bielenberg

An der Pauluskirche 4  
31137 Hildesheim / Himmelsthür  
Telefon (05121) 2815270  
www.gerland-hoergeraete-hildesheim.de

*Wir schenken Gehör & Freude...*